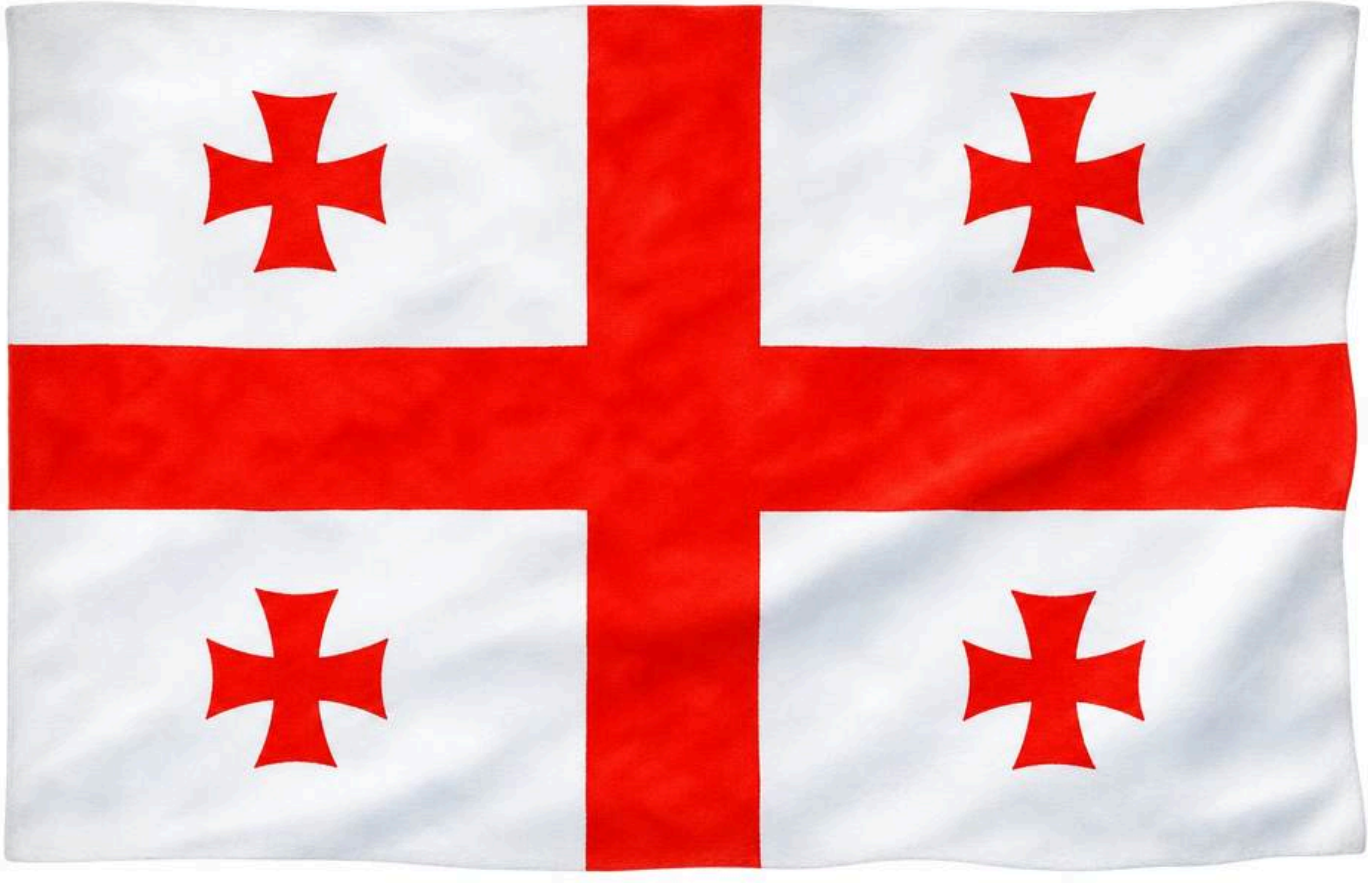


Возвращение пяти крестов

Как Грузия восстановила исторический флаг в 2004 году

Вечером 14 января 2004 года над парламентом в Тбилиси подняли белое полотнище с пятью красными крестами. Ещё в ноябре с ним выходили на улицы сторонники Михаила Саакашвили во время Революции роз. Теперь оно сменило тёмно-красный флаг первой Грузинской республики, к которому страна вернулась в 1990 году.



Январь 2004 года, Тбилиси. На акварели мужчины в чохах поднимают флаг перед парламентом. Саакашвили отдаёт ему честь. С неба на площадь смотрят Вахтанг Горгасали, царица Тамара, Давид IV Агмашенебели и Георгий V Блистательный. Участники у флагштока, жест Саакашвили и фигуры в небе — художественный замысел.

Инициатива вернуть пятикрестному флагу государственный статус принадлежала Михаилу Саакашвили, уже победившему на президентских выборах. 14 января министр юстиции Зураб Адеишвили представил проект парламенту. Депутаты его поддержали. Закон подписала Нино Бурджанадзе, исполнявшая обязанности президента до инаугурации Саакашвили.

От Горгаслиани до пяти крестов

В первой статье мы начинали с имени «Горгаслиани». Оно сохранило память о Вахтанге Горгасали, царе Картли V века. Спустя столетия при дворе Тамары ещё рассказывали о его белом стяге. На первой акварели мы поместили на полотнище один прямой красный крест. Точный рисунок знамени Вахтанга остаётся неизвестным.

Во второй статье царское знамя появляется перед походом в Иран. В Тбилиси Тамара осмотрела войско, вверила стяг покровительству Вардзийской Богоматери и передала его полководцу Закарии Мхаргрдзели. В «Картлис цховреба» у одного знамени два имени — «Горгаслиани и Давитиани». Летописец рассказал, из чьих рук его получил Закария, а об узоре на ткани умолчал.

Для второй акварели мы сопоставили два разных свидетельства. Армянский историк XIII века Степанос Орбелян упоминает красный знак на белом царском знамени. А на медной монете Давида IV Агмашенебели, или Строителя, между ветвями креста видны четыре точки. Такой же знак есть на монете Тамары и Давида Сослана 1200 года. По этой аналогии вокруг креста на нашей акварели появились четыре круга. Мысль о том, что они могли означать четыре Евангелия, — гипотеза GeorgianHistory.

Третий выпуск привёл нас к картам времён Георгия V Блистательного. В 1320 году Пьетро Весконте нарисовал у Фасиса, близ нынешнего Поти, флаг с одним крестом, а у Себастополиса, нынешнего Сухуми, — крест с четырьмя точками. Девятнадцать лет спустя Анджелино Дульсерт изобразил над Тбилиси большой крест с четырьмя малыми. Такую композицию мы узнаём и сегодня. Произошла ли замена кругов крестами по воле Георгия V, источники не сообщают.

Три знамени в акварелях GeorgianHistory



Вахтанг Горгасали



Царица Тамара



Георгий V

Последовательность рисунков — авторская реконструкция. Полные листы и пояснения к ним приведены в предыдущих статьях.

Как вернули исторический флаг

Имя средневекового стяга вернулось даже в язык современного парламента. В 1993 году в Грузии уже работала комиссия по национальным символам. А 9 июня 1999 года парламент принял постановление, в котором прямо назвал исторический флаг «Горгаслиан-Давитиани» и предложил президенту внести законопроект о восстановлении традиционной символики. Между этим постановлением и поднятием пяти крестов над парламентом прошло более четырёх лет.

25 января 2004 года на проспекте Руставели Саакашвили принёс президентскую присягу. В тот же день он подписал указ № 31, который закрепил точный рисунок и размеры флага. Большой красный крест доходит до краёв белого полотнища. В каждом из четырёх полей помещён малый красный крест с расширенными концами. Днём государственного флага Грузии стало 14 января — день парламентского решения.

> *«Мы использовали его как национальный символ, который берёт начало в нашей истории».*
>
> Михаил Саакашвили, 28 января 2004 года. Ответ на вопрос о новом флаге в Парламентской ассамблее Совета Европы. Перевод с английской стенограммы.

Работа над государственными символами продолжилась и после января. 2 марта Саакашвили создал временную государственную комиссию. Ей поручили подготовить конкурс на герб страны и его девиз. К тому времени флаг уже был принят.

На карте 1339 года пять крестов указывали на Тбилиси. Почти семь веков спустя жители Тбилиси увидели их над своим парламентом. Вернув исторический флаг, Грузия вновь подняла над столицей знак, под которым её знали ещё в Средние века.

Читать предыдущие статьи в этом издании

Горгаслиани. Знамя Вахтанга Горгасали
Под знаменем Тамар
От «Горгаслиани» к «Давитиани». Крест и четыре круга
От Горгаслиани к пяти крестам. Три образа царского знамени

Источники и материалы

ПАСЕ. Ответ Саакашвили о флаге, 28 января 2004 года
Постановление парламента № 2060, 9 июня 1999 года
Закон о флаге, 14 января 2004 года, ст. 2 и 6
Указ № 31, 25 января 2004 года
Инициатива Саакашвили. Совет геральдики, с. 53
Заседание парламента. Civil Georgia, 14 января
Внесение проекта и вечерний подъём флага
Инаугурация. Civil Georgia, 25 января
«Картлис цховреба», т. II, с. 104, строки 5–10
М. Цурцумия. Монеты, рис. 140 и 142
А. Тварадзе. Карта Анджелино Дульсерта
А. Тварадзе. Карта Пьетро Весконте
Степанос Орбелян. Текст в армянской библиотеке

От царского знамени к флагу Грузии

Вахтанг Горгасали, царица Тамара, Георгий V и современный государственный флаг.



Георгий V Блистательный. Под единым знаменем Христовым. Акварель GeorgianHistory по мотивам картины Торнике Кемаладзе.

Оглавление

От Горгаслиани до флага современной Грузии

Горгаслиани. Знамя Вахтанга Горгасали

Под знаменем Тамар

От «Горгаслиани» к «Давитиани». Крест и четыре круга

От Горгаслиани к пяти крестам. Как могло меняться царское знамя Грузии

Сравнить все четыре изображения →

Заключительная статья

От Горгаслиани до флага современной Грузии

На акварели Георгия V Блистательного ветер разворачивает знамя над людьми у городских ворот. Издали оно похоже на нынешний грузинский флаг. Вблизи разница заметна сразу: у нашего знаменосца ткань расходится тремя длинными концами, а четыре малых креста имеют прямые перекладины. Откуда тогда это сходство?

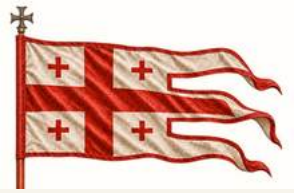
Как менялся рисунок



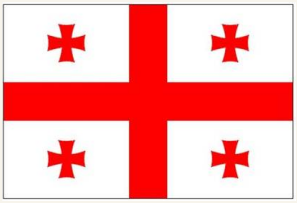
Реконструкция
Вахтанг Горгасали
Один прямой крест.



Реконструкция
Царица Тамара
В четырёх полях появляются круги.



Реконструкция
Георгий V
Место кругов занимают малые прямые кресты.



Государственный флаг
Грузия с 2004 года
Четыре малых креста с расширенными концами.

Первые три изображения — фрагменты акварелей GeorgianHistory. Последнее — рисунок из приложения к закону Грузии 2004 года. Порядок реконструкций показывает гипотезу о развитии мотива.

Имя, которое пережило царя

«Горгаслиани» хранит имя Вахтанга Горгасали, царя Картли V века. О белом знамени Вахтанга писал спустя столетия историк царицы Тамары. Каким был рисунок на ткани в V веке, из его рассказа установить нельзя. Для первой акварели мы выбрали один красный крест на белом полотнище. Реконструкция знамени Вахтанга.

Как на знамени Тамары появились четыре круга

В «Картлис цховреба» сохранился сам момент вручения. Перед походом в Иран Тамара осмотрела собравшееся в Тбилиси войско, вверила знамя покровительству Вардзийской Богоматери и передала его амирспасалару Закарии Мхаргрдзели. В строках 8–10 на странице 104 второго тома один стяг назван «გორგასლიანი და დავითიანი» — «Горгаслиани и Давитиани». Грузинский текст.

Четыре круга мы добавили по аналогии. На медной монете Тамары и Давида Сослана 1200 года небольшой крест с четырьмя точками входит в запись даты. Армянский историк Степанос Орбелян даёт другую подсказку: в принятом здесь чтении у царя был красный знак на белой ткани, у рода Орбели — белый на красной. Очертания знака в этом месте не описаны. Монета, свидетельство Орбеляна и реконструкция.

Для GeorgianHistory четыре круга допускают ещё одно прочтение — как четыре Евангелия, от Матфея, Марка, Луки и Иоанна. Это наша гипотеза. Прямое средневековое толкование кругов на грузинском царском знамени нам неизвестно.

Почему у Георгия V пять крестов

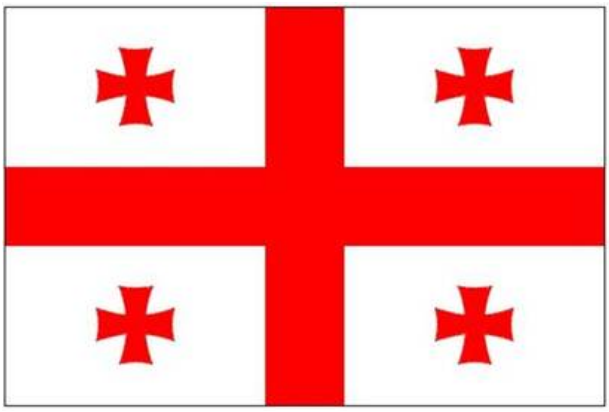
На морской карте Пьетро Весконте 1320 года у Фасиса, близ нынешнего Поти, изображён стяг с одним крестом. У Себастополиса, нынешнего Сухуми, большой крест окружают четыре чёрные точки. Два рисунка соседствуют на одной карте. В 1339 году Анджелино Дульсерт поместил над Тбилиси уже пять крестов. Так у третьей акварели появляется точный исторический ориентир — город, дата и композиция. Карта Весконте · Портолан Дульсерта, рис. 56.

В 1329–1334 годах Георгий V объединил под своей властью восточные и западные земли Грузии. Исследователи по-разному датируют окончание зависимости от монголов. Гиули Аласания, в частности, полагает, что формальная зависимость сохранялась и после объединения. Встреча у ворот — наш образ возрождения царства. В источниках, на которых основана серия, нет указа Георгия V о замене кругов крестами. Исследование Гиули Аласания.

Как пять крестов стали государственным флагом

Между портоланом Дульсерта и решением современного парламента прошло более шести столетий. За это время у Грузии были другие флаги. Демократическая Республика 1918–1921 годов выбрала тёмно-красное полотнище с чёрной и белой полосами у древка. В 1990 году республика вернулась к этому рисунку. Именно такой флаг предшествовал сегодняшнему. Документы о символах Первой республики · Закон 2004 года, ст. 7.

В ноябре 2003 года белое полотнище с пятью красными крестами стало одним из узнаваемых знаков Революции роз. 14 января 2004 года парламент Грузии принял его как государственный флаг. Такой выбор вернул в государственную символику композицию, которую средневековые картографы связывали с грузинскими землями.



Государственный флаг Грузии. Изображение из приложения к органическому закону от 14 января 2004 года.

У современного флага прямоугольное белое полотнище. Большой красный крест доходит до всех четырёх краёв. В каждом белом поле помещён красный болнисско-кацхский крест с расширенными концами. На карте XIV века мы узнаём порядок фигур. Точный рисунок, который сегодня виден на государственных зданиях Грузии, определяют статья 2 и приложения к закону о государственных символах.

Источники к обзору

«Картлис цховреба», т. II, с. 104, строки 5–10

Монеты в Берлинском собрании, с. 118–120. Выпуск Тамары и Давида Сослана

А. Тварадзе. Пьетро Весконте и флаги на карте 1320 года

Т. Асатиани. The Story of Georgian Heraldry, с. 33, рис. 56–57

Г. Аласания. О степени самостоятельности Грузии в XIV веке

Государственные символы Демократической Республики Грузия, 1918–1921

Civil Georgia, сообщение о голосовании 14 января 2004 года

Органический закон Грузии от 14 января 2004 года, № 3233

Органический закон «О государственных символах Грузии», ст. 2 и приложения 1–2

Оглавление · Вахтанг →

Предыдущие статьи

Горгаслиани. Знамя Вахтанга Горгасали



Вахтанг Горгасали в бою. Акварель GeorgianHistory по мотивам картины Торнике Кемаладзе. Знамя за спиной царя — авторская реконструкция.

По преданию, знамя Вахтанга Горгасали, царя Картли V века, стало царским знаменем Грузии. Имя стяга сохранило память о царе. «Горгаслиани» значит «Горгасалово знамя». Историк Александр Тварадзе допускал, что начало этой традиции положил сам Вахтанг. Где и когда царь впервые поднял знамя, источники не уточняют.

Спустя столетия «Горгаслиани» появляется в рассказе о царице Тамаре. Осенью, перед походом в Персию, войско собралось в Тбилиси. Тамара осмотрела доспехи и коней, затем взяла знамя и вверила его покровительству Вардзийской Богоматери. Благословив знамя и войско, она вручила стяг военачальнику Закарии. Летописец называет одно знамя двумя именами — «Горгаслиани и Давитиани».

В этом эпизоде для нас и раскрывается смысл знамени. Под ним собирались люди, которым предстояло идти в поход вместе. Царица провожала их молитвой. На нашей акварели крест над войском передаёт ту же мысль о вере в Бога и верности родной земле.

Как выглядело само полотнище? Армянский историк XIII века Степанос Орбелян упоминал белое царское знамя с красным знаком. Его форму он не уточнил. Георгий Мачарашвили

предполагал, что ткань отливала золотом, а крест на ней был болнисским. Для акварели мы выбрали один прямой красный крест. Другой крест, равноконечный и вписанный в круг, поместили на вершине древка. Его очертания взяты с каменного рельефа Болнисского Сиона.

Полотнище и навершие



«Горгаслиани». Акварель GeorgianHistory.

Один прямой красный крест доходит до краёв светлого полотнища. У древка заметна прошитая кромка, а с противоположной стороны ткань расходится двумя концами. Рисунок креста, разрез и крепление — детали нашей реконструкции.

Над полотнищем виден второй крест, с расширенными концами, вписанный в круг. Образцом послужил каменный рельеф на восточной стене Болнисского Сиона. На акварели мы перенесли его очертания на металлическое навершие.

გორგასლიანი და დავითიანი

«Горгаслиани и Давитиани» — слова летописца о царском знамени, которое Тамара вручила Закарии. «Картлис цховреба», т. II, с. 104, строки 8–10.

Источники и материалы

И. Бичикашвили. О грузинском историческом государственном флаге и гербе, с. 135.

А. Тварадзе. Грузия и Кавказ в европейских источниках, 2004, с. 74–75.

Картлис цховреба, т. II, с. 104, строки 5–10. Грузинский текст.

Г. Мачарашвили. Знамя Горгаслиани, 2011, с. 72. Авторское резюме.

Т. Асатиани. The Story of Georgian Heraldry, 2023, рис. 138.

← Обзор · Оглавление · Тамара →

Предыдущие статьи

Под знаменем Тамар

В начале XIII века, к поре сбора винограда, грузинское войско сошлось в Тбилиси. Тамар осмотрела вооружение и коней. Перед выступлением она взяла царское знамя, вверила его Богоматери Вардзийской и благословила знамя и войско. Затем она передала знамя Закарии Мхаргрдзели. Закария был амирспасаларом, то есть главнокомандующим, и повёл войско в Персию.

Летописец сохранил имя знамени — **Горгаслиани и Давитиани**. Первая часть отсылает к Вахтангу Горгасали, с которым предание связывало древность знамени. Вторая хранит имя Давида. Иване Джавахишвили связывал его с Давидом Строителем. Существует и династическое толкование, в котором это имя указывает на библейского царя Давида, от которого Багратионы выводили свой род.

Белое полотнище и красный знак

В рассказе о Шамхорской битве тот же летописец называет знамя Горгасали белым. Он связывает этот цвет с преданием о походе Вахтанга в Синд.

Белые грузинские знамёна упоминает и персидский историк Раванди. В его рассказе о столкновении войска Георгия III с противниками в 1163 году среди захваченных трофеев перечислены белые знамёна и золотые кресты. Перечень даёт цвет полотнищ. Золотые кресты в нём названы отдельно, рядом с прочей добычей.

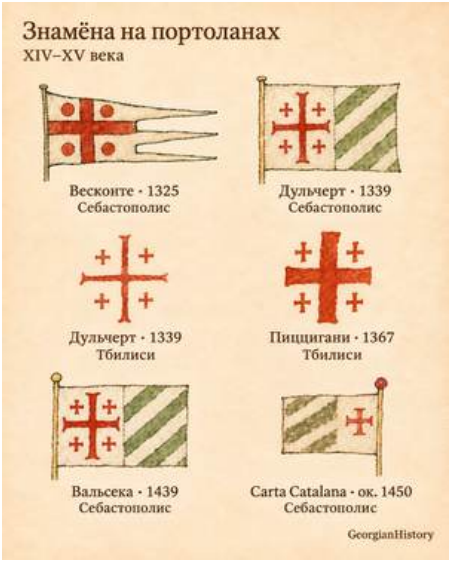
Ещё одну деталь даёт армянский историк Степанос Орбелян. В чтении, которое приводит Мамука Цурцумиа, царское полотнище было белым с красным знаком, а знамя военачальника — красным с белым. Армянское слово *ншан* означает знак. Давид Мусхелишвили и Цурцумиа понимают его в этом месте как крест. Иване Джавахишвили читал это свидетельство иначе. Он относил белый цвет к древку царского знамени, красный — к полотнищу. От чтения нескольких слов здесь зависит весь рисунок.

Пять крестов на картах

На портолане, морской карте Анджелино Дульчерта 1339 года, над Тбилиси показаны пять красных крестов. У Себастополиса, средневекового Сухуми, картограф поместил рядом с крестами косые полосы. Цурцумиа описывает их как зелёные.

На карте братьев Пиццигани 1367 года пять крестов вновь стоят над Тбилиси. Между выступлением войска Тамар и этой картой прошло более полутора столетий. Как выглядел знак на полотнище, которое она вручила Закарии, остаётся открытым вопросом.

Иллюстрации к выпуску



Акварельный лист GeorgianHistory по европейским портоланам XIV–XV веков. В среднем ряду — знаки Тбилиси на картах Дульчерта 1339 года и Пиццигани 1367 года.

Источники

«История и восхваление венценосцев» в составе «Картлис цховреба», т. II, с. 103–104. Сбор войска и передача знамени Закарии. Грузинский текст в издании TITUS

Мамука Цурцумиа. «Грузинские знамёна и европейские портоланы». Тбилиси, 2025. С. 282–283, 288–290. Карты Дульчерта и Пиццигани, свидетельства Раванди и Орбеляна. Монография

Мамука Цурцумиа. «Ещё раз о знамени единой монархии», 2020. Дискуссия о чтении письменных свидетельств и облике полотнища. Статья

Грузинская энциклопедия. Статья «Дроша», толкования названия знамени и чтение Иване Джавахишвили. Текст статьи

← Вахтанг · Оглавление · Крест и круги →

Предыдущие статьи

От «Горгаслиани» к «Давитиани». Крест и четыре круга

Как могло измениться царское знамя Грузии к эпохе Тамары. Летописный рассказ, армянское свидетельство и знак на монетах.

Осенью перед походом в Иран царица Тамара осмотрела войско в Тбилиси. Летописец отметил добрых коней и доспехи, а затем назвал предмет, который царица передала полководцу. Тамара вверила знамя покровительству Вардзийской Богоматери, благословила войско и вручила стяг амирспасалару Закарии Мхаргрдзели. В грузинском тексте читаем «გორგასლიანი და დავითიანი» — «Горгаслиани и Давитиани». Слово «знамя» стоит в единственном числе. Два имени принадлежат одному царскому стягу.

Как мог измениться рисунок

Имя «Горгаслиани» хранит память о Вахтанге Горгасали. На первом листе нашей реконструкции один красный крест делит белое полотнище на четыре пустых поля. На втором листе крест сохраняется, но в каждом поле появляется красный круг. Мы предполагаем, что так более ранний рисунок мог превратиться в тот, который мы связываем с двойным именем «Горгаслиани — Давитиани». Время перемены неизвестно. Летописец сохранил оба имени, но не описал смену рисунка.

Можно ли назвать этот стяг знаменем Грузии? В эпизоде с Закарией под ним выступает войско царства, а вручает его сама царица. Именно в этом смысле GeorgianHistory рассматривает его как знамя страны. Распространялось ли такое сочетание креста и кругов на другие грузинские знамёна той эпохи, остаётся открытым вопросом.



«Горгаслиани — Давитиани». Авторская реконструкция GeorgianHistory.

Где искать четыре точки на монетах

На обороте медной монеты Давида IV Строителя крест занимает центр поля. Между его ветвями отчеканены четыре точки. На медной монете Тамары и Давида Сослана 1200 года тот же мотив гораздо мельче. На берлинском экземпляре № 18293278 его нужно искать вверху слева на лицевой стороне, в записи даты. Крупный знак в центре этой монеты — другая деталь.

Мамука Цурцумия сопоставляет эти выпуски также с монетой Русудан 1230 года. Знак встречался и на пергамене. В грамоте Баграта IV 1057–1058 годов такой крест стоит перед подписью католикоса Георгия. Для мастера, жившего при Тамаре, мотив был знакомым. Цурцумия допускает его переход из царской символики на знамёна. Как именно он выглядел на ткани, монетный штемпель показать не может.

Красный знак в армянском свидетельстве

Армянский историк конца XIII века Степанос Орбелян описал различие, по которому можно было узнать царское и родовое знамёна. По его словам, грузинскому царю полагалось белое полотнище с красным знаком, а роду Орбели — красное с белым знаком. Историк Левон Бабаян приводит этот отрывок в главе о том, как Орбелян обосновывал привилегии своего рода. Армянское выражение «կարմիր նշան» означает «красный знак». Здесь есть свидетельство о цветах. Очертания знака и число фигур Орбелян не уточнил.

Могли ли круги обозначать четыре Евангелия?

В нашей реконструкции крест в центре можно прочитать как знак Христа, а четыре круга вокруг него — как четыре свидетельства о Христе, Евангелия от Матфея, Марка, Луки и Иоанна. Это рабочая гипотеза GeorgianHistory. Средневекового объяснения, которое прямо придавало бы кругам царского знамени такой смысл, в рассмотренных источниках нет.

От летописца мы узнаём имя стяга и имя человека, который принял его из рук царицы. Орбелян сохранил сочетание цветов, а монеты — рисунок креста с четырьмя точками. Наша акварель соединяет эти свидетельства и показывает один возможный облик «Горгаслиани — Давитиани».

Как сравнивать два знамени

Проследите одну деталь: фигуры в промежутках между ветвями креста. Оба знамени показаны в одном масштабе.



«Горгаслиани». Один красный крест. Четыре поля между его ветвями оставлены белыми.



«Горгаслиани — Давитиани». Крест сохраняется. В каждой из четырёх частей белого поля появляется красный круг.

Последовательность двух рисунков — гипотеза GeorgianHistory. Крой полотнища, крепление к древку и навершие относятся к художественной реконструкции.

Два события эпохи Тамары



Перед походом в Иран. Летопись сообщает, что Тамара вручила знамя Закарии. Воин между ними, позы и рисунок ткани — художественное решение.



Басиани. Давид Сослан во главе конницы. Присутствие именно такого знамени в битве предположительно. Это отдельная сцена от вручения стяга Закарии перед походом в Иран.

Источники

«Картлис цховреба», т. II, с. 104, строки 5–10. Вручение знамени Закарии.

М. Цурцумия. Грузинские знамёна и европейские портоланы. Рис. 135, 140, 142–143.

Берлинский монетный кабинет. Монета Тамары и Давида Сослана, № 18293278. Фотография аверса.

Л. Бабаян о Степаносе Орбеляне. Армянский текст, прим. 100 с отсылкой к с. 378.

Предыдущая статья. «Горгаслиани. Знамя Вахтанга Горгасали».

← Тамара · Оглавление · Карты и летописи →

Предыдущие статьи

От Горгаслиани к пяти крестам. Как могло меняться царское знамя Грузии



Битва при Басиани. Давид Сослан ведёт конницу к лагерю султана. Облик знамени и его присутствие в этой сцене — реконструкция GeorgianHistory.

Одним из самых ценных предметов, которые царица Тамара могла вручить полководцу, было царское знамя. Оно оставалось знаменем государя и тогда, когда войско вёл другой человек. В этом смысле мы говорим о нём как о знамени страны: под ним военачальник выступал от имени короны.

Мы предлагаем прочитать историю его рисунка как три последовательных образа. Сначала — один крест, связанный в нашей реконструкции с памятью о Вахтанге Горгасали. Затем вокруг креста появляются четыре круга. Наконец, четыре круга уступают место четырём малым крестам. Эту гипотезу можно проверить по тому, что каждый источник действительно сохранил: имя знамени, сам знак или изображение полотнища.

От одного креста к четырём кругам

Горгаслиани. Память о Вахтанге

Название «Горгаслиани» хранит имя Вахтанга Горгасали, царя Картли V века. В нашей первой реконструкции на белой ткани помещён один прямой красный крест. Для навершия мы взяли очертания креста в круге с рельефа Болнисского Сиона. На камне можно проверить форму креста. Выбор этой формы для металлического навершия, цвет ткани и два конца полотнища принадлежат художнику. Изображение знамени самого Вахтанга, которое подтвердило бы все эти детали, нам неизвестно.



Вахтанг Горгасали. Акварель по мотивам картины Торнике Кемаладзе.



Вручение знамени перед персидским походом. Акварель GeorgianHistory.

Горгаслиани — Давитиани. Знамя Тамары

Осенью перед походом в Персию войско собралось в Тбилиси. Тамара осмотрела доспехи и коней, вверила знамя покровительству Вардзийской Богоматери, благословила войско и передала стяг амирспасалару Закарии Мхаргрдзели. Летописец называет одно знамя двумя именами — «Горгаслиани и Давитиани». В этом эпизоде молитва царицы и её решение вручить войско полководцу объясняют, почему для GeorgianHistory знамя выражает связь веры, царской власти и земли, за которую выступали воины.

Здесь мы предполагаем первый переход: к большому кресту могли добавиться четыре круглых знака, по одному между его концами. Почему именно круги? Подсказку дают предметы, изготовленные при грузинских государях. Летопись, т. II, с. 104, строки 5–10.

По нашей гипотезе, четыре круга вокруг креста могли обозначать четыре Евангелия — от Матфея, Марка, Луки и Иоанна. Пока не найден средневековый источник, который прямо объяснял бы так значение кругов на грузинском знамени.

Где искать четыре точки

На медной монете Тамары и Давида Сослана 1200 года взгляд сразу находит крупный знак между именами правителей. Для нашей гипотезы важна другая, гораздо меньшая деталь — сверху слева. На берлинском экземпляре № 18293278 виден крест с точкой в каждом из четырёх промежутков. В надписи он занимает место буквы, открывающей запись «короникон 420», то есть 1200 год. Рассмотреть аверс.

У мотива есть и другие применения. На обороте медной монеты Давида IV Строителя крест с четырьмя кружками занимает центр. Мамука Цурцумия сопоставляет его с монетами Тамары и Давида, Русудан (1230) и Давида VI Нарина (1247). На грамоте Баграта IV 1057–1058 годов такой крест стоит перед подписью католикоса Георгия. Значит, ко времени Тамары рисунок был знаком и мастеру монетного двора, и человеку, оформлявшему документ. Цурцумия, рис. 135, 140, 142–144.

Учёные расходятся в объяснении этих находок. Циала Гваберидзе связывает знаки на монетах с царственным знаменем объединённой Грузии. Ладо Мирианашвили обращает внимание на роль буквы в дате и на сходные кресты за пределами страны. Чтобы перейти от истории знака к истории флага, нужен источник, где видна сама ткань. Такой источник дают морские карты XIV века. Научная дискуссия, с. 326–327.

От четырёх кругов к четырём крестам

На карте Пьетро Весконте 1320 года у Себастополиса, нынешнего Сухуми, поднят флаг с крестом и четырьмя чёрными точками. Возле Фасиса на той же карте развевается знамя с одним крестом. Два мотива существовали рядом в представлении картографа. На портолане Анджелино Дульсерта 1339 года над Тбилиси уже видны пять крестов. В обоих случаях речь идёт о времени Георгия V Блистательного.

Здесь мы видим возможный второй переход: большой крест сохранился, а место четырёх кругов заняли четыре малых креста. Цурцумия допускает влияние иерусалимской геральдики. Карта позволяет сказать, что пятикрестное знамя было известно при Георгии V. Личное распоряжение царя об изменении рисунка остаётся предположением. Поэтому на акварели Басиани мы сохранили более ранний мотив с кругами — таким GeorgianHistory представляет знамя Грузии при Тамаре.

Как читать три изображения

Первые два — отдельные акварельные реконструкции GeorgianHistory. Третье — фрагмент портолана, историческое свидетельство XIV века.



Один крест. Горгаслиани, версия на древке



Крест и круги. Горгаслиани — Давитиани



Пять крестов. Тбилиси у Дульсерта, 1339

Руководство по источникам

1. Имя знамени. «Картлис цховреба», II, с. 104, строки 5–10. Найдите сцену вручения Закарии. Два определения относятся к одному стягу.

2. Крест на монете. Фото берлинского экземпляра № 18293278. Увеличьте верхнюю левую четверть аверса. Сопоставьте её с каталогом, с. 118–120. Источник 1 · Источник 2

3. Знаки на полотнище. Весконте, 1320. Сравните флаги у Себастополиса и Фасиса. У Дульсерта, 1339, найдите пять крестов над Тбилиси. Красный цвет кружков на наших акварелях — выбор редакции. Источник 1 · Источник 2

4. Две интерпретации. М. Цурцумия, рис. 169. Сопоставьте предложенную эволюцию с возражениями Л. Мирианашвили. Источник 1 · Источник 2

5. Первые два образа. Г. Мачарашвили, «Знамя Горгаслиани», с. 72. Для навершия см. Т. Асатиани, рис. 138. Реконструкции: однокрестное знамя и знамя с кругами. Источник 1 · Источник 2

Как различали царское знамя и знамя Орбели

Армянский историк XIII века Степанос Орбелян рассказывает о знамёнах там, где объясняет права своего рода при грузинском дворе. Среди этих прав — командование войском и собственные знамёна. Чтобы читатель мог отличить стяг государя от стяга военачальников Орбели, историк указывает, как располагались два цвета.

Белое поле и красный знак

У грузинского царя, по словам Орбеляна, полотнище было белым, а знак на нём — красным. Для Орбели порядок был обратным: красная ткань и белый знак. В армянском тексте сказано «կարմիր նշան» — «красный знак». Как именно он был начертан, в этом месте не уточняется.

Как армянский историк читает это место

Левон Бабаян, приводящий этот отрывок в исследовании армянской историографии, обращает внимание на замысел хрониста. По его чтению, Степанос стремился показать современникам, на каких основаниях его род мог претендовать на высокое положение. Для нашей темы это существенно: цвета появляются в рассказе о придворных отличиях и помогают различить полномочия их владельцев.

Что это даёт для реконструкции

Слова Орбеляна дают основание для белого поля и красного знака в нашей акварели. И. Бичикашвили и К. Пагава читают этот знак как крест. Четыре круга хронист здесь не упоминает. Их возможная связь с четырьмя Евангелиями остаётся гипотезой GeorgianHistory. Отдельный красный стяг рода Орбели также не следует отождествлять с царским знаменем, вручённым Тамарой Закарии Мхаргрдзели.

Армянский текст и комментарий Л. Бабаяна, прим. 100 (отсылка на с. 378).

И. Бичикашвили и К. Пагава, с. 155. · Грузинская летопись, т. II, с. 104, строки 8–10. Источник 1 · Источник 2

← Крест и круги · Оглавление · К обзору →